

V

vadear: v.tr. ‘guadare’P7, 13 Bien sé que suelo en ella no se halla
y que ninguno puede ***vadealla**,**vagar:** v.intr. ‘vagare’C, 31 Y todos quantos **vagan**
de ti me van mil gracias refiriendo,**valer:** 1. v.tr. ‘giovare’P4, 28 que en la muerte que padescer,
al fin la muerte le **vale**.

2. v.tr. ‘valere’

R3, 15 para que por ella vea
quánto mi Padre **ualía**,**ualía:** s.f. ‘valore’R1, 25 con el uno y con el otro
en ygualdad y **ualía**.R4, 19 por ser en su compostura
algo de menor **ualía**.**valle:** s.m. ‘valle’C, 62 Mi Amado, las montañas,
los **valles** solitarios nemorosos,
C, 143 montes, **valles**, riberas,
aguas, ayres, ardores,**valor:** s.m. ‘valore’, ‘coraggio’R3, 3 que por tu **ualor** meresca
tener nuestra compañía;**varón:** s.m. ‘maschio’R8, 15 aunque no como qualquiera
que de **varón** concebía,**vega:** s.f. ‘pianura’C, 83 de mi Amado beuí, y quando salía
por toda aquesta **vega****velador:** adj.cal. ‘vigile’C, 145 aguas, ayres, ardores,
y miedos de las noches **veladores**;**vencer:** v.intr. ‘vincere’, ‘superare’P3, 42 que los sabios arguyendo
jamás le pueden ***uencer**;
P3, 50 quien se supiere ***uencer**
con un no saber sabiendo,**venir:** v.intr. ‘venire’C, 127 **ven**, austro que recuerdas los amores,
aspira por mi huertoP7, 7 mas sé que todo origen della **viene**,
aunque es de noche.P7, 16 y sé que toda luz de ella es **uenida**,
aunque es de noche.R4, 39 y se **uendría** con ellos,
y con ellos moraría;R5, 1 Con esta buena esperanza
que de arriba les **uenía**,**ventalle:** s.m. ‘ventaglio’P1, 30 y yo le regalaua,
y el **ventalle** de cedros ayre daua.**ventura:** 1. s.f. ‘ventura’P1,3 ¡o dichosa **uentura!**,
salí sin ser notada,P1, 8 ¡o dichosa **uentura!**
a oscuras y enclada,2. locuc.adv. *por ventura*, ‘per caso’C, 8 si **por uentura** vierdes
aquel que yo más quiero,**ver:** v.tr. ‘vedere’C, 8 si por uentura **vierdes**
aquel que yo más quiero,C, 48 y **véante** mis ojos
pues eres lumbre dellos,C, 97 Pues ya si en el exido
de oy más no fuere ***vista** ni hallada,C, 115 y en eso merecían
los míos adorar lo que en ti **vían**.C, 172 Gocémonos, Amado,
y vámonos a ***uer** en tu hermosuraP1, 12 En la noche dichosa,
en secreto, que nadie me **ueya**,P3, 5 Yo no supe dónde entraua,
pero, quando allí me **ví**,P4, 21 sino muerte padescer,
la mayor que nunca **vi**?P4, 33 Quando me pienso aliuar
de ***uerte** en el Sacramento,P4, 37 todo es para más penar,
por no ***verte** como quiero,P4, 40 Y si me gozo, Señor,
con esperanza de ***uerte**,P4, 41 en ***ver** que puedo perderte
se me dobla mi dolor;P4, 50 mira que peno por ***verte**,
y mi mal es tan entero,P6, 6 que no le pena ***verse** así afligido,
aunque en el corazón está herido;P7, 34 en este pan de vida yo la **ueo**,
aunque de noche.R3, 15 para que por ella **vea**
quánto mi Padre **ualía**,R5, 19 otros: –¡O si ya rompíes
esos cielos, y **vería**R5, 31 que meresca ***ver** a Dios
con los ojos que tenía,R6, 7 rogando a Dios que quisiese
dejalle ***uer** este día.R6, 12 que la muerte no **uería**
hasta que la vida uieseR6, 13 que la muerte no **uería**
hasta que la vida **uiese**R7, 9 Ya ues, Hijo, que a tu esposa
a tu imagen hecho auía,R7, 23 si te **viere** semejante
en la carne que tenía.R7, 31 porque por esta manera
tu bondad más se **vería**;R7, 33 **veráse** tu gran potencia,
justicia y sabiduría;R9, 19 Y la Madre estaua en pazmo
el que tal trueque **veía**:R[10], 33 –Canta de Sion un hymno;
veamos cómo sonaua.**vero:** locuc.adv.modos desus. *de vero*, ‘davvero’

C, 27 ¡Ay!, ¿quién podrá sanarme?

- Acaba de entregarte ya **de vero**.
 P3, 25 El que allí llega **de uero**
 de sí mismo desfallece;
 P4, 58 quando yo diga **de uero**:
 viuo ya porque no muero?

verbo: s.m. ‘verbo’

- R1, 1 En el principio moraua
 el **Verbo**, y en Dios biuía,
 R1, 5 El mismo **Verbo** Dios era,
 que el principio se decía.
 R1, 11 El **Verbo** se llama Hijo,
 que de el principio nacía.
 R8, 7 En la qual la Trinidad
 de carne al **Verbo** vestía;
 R8, 11 y quedó el **Verbo** encarnado
 en el vientre de María.

verde: adj.cal. ‘verde’

- C, 165 al socio desseado
 en las riberas **verdes** a hallado
 R[10], 11 y colgué en los **verdes** sauces
 la música que lleuaua,
 R[10], 45 Sion, por los **uerdes** ramos
 que Babilonia me daua;

verdura: s.f. ‘verzura’

- C, 8 ¡O prado de **verduras**,
 de flores esmaltado!

vestir: v.tr. ‘vestire’

- C, 25 con sola su figura
 ***vestidos** los dejó de hermosura.
 R 8, 7 en la qual la Trinidad,
 de carne al Verbo **vestía**;

vía: s.f. ‘via’

- P3, 14 en profunda soledad
 entendida **vía** recta,

vida: s.f. ‘vita’

- C, 37 Mas ¿cómo perseueras,
 ¡o **vida**!, no viuiendo donde viues
 C, 184 y luego me darías
 allí, tú, **uida** mía,
 P2, 10 ¡o mano blanda!, ¡o toque delicado!,
 que a **uida** eterna sabe
 P2, 12 y toda deuda paga;
 matando, muerte en **vida** la as trocado.
 P4, 9 Mil muertes se me hará,
 pues mi misma **vida** espero,
 P4, 11 Esta **vida** que yo viuo
 es priuación de viuir;
 P4, 16 Oye, mi Dios, lo que digo,
 que esta **uida** no la quiero,
 P4, 19 Estando ausente de ti,
 ¿qué **vida** puedo tener,
 P4, 47 Sácame de aquesta muerte,
 mi Dios, y dame la **vida**;
 P4, 54 Lloraré mi muerte ya
 y lamentaré mi **vida**,
 P7, 28 en este viuo pan por darnos **vida**,
 aunque es de noche.
 P7, 34 en este pan de **vida** yo la ueo,
 aunque de noche.
 R2, 19 En ti solo me e agrorado,
 ¡o **vida** de vida mía!
 R2, 19 En ti solo me e agrorado,
 ¡o vida de **vida** mía!
 R4, 67 que, dentro de Dios absorta,

- vida** de Dios viuiría.
 R6, 13 hasta que la **vida** uiese
 que de arriba decendía,
 R7, 43 y porque ella **vida** tenga,
 yo por ella moriría,
 R[10], 27 que la memoria de ti
 daua **vida** i la quitaba.

viejo: 1. adj.cal. ‘vecchio’

- R6, 5 cuando el **viejo** Simeón
 en desseo se encendía,
 2. adj.sust. ‘vecchio’
 R6, 10 al buen **viejo** respondía,
 que le daua su palabra

vientre: s.m. ‘ventre’

- R8, 11 y quedó el Verbo encarnado
 en el **vientre** de María.

vino: s.m. ‘vino’

- C, 79 al toque de centella,
 al adobado **vino**;

viña: s.f. ‘vigna’

- C, 122 Cogednos las raposas,
 que está ya florecida nuestra **viña**,

violar: v.tr. ‘violare’

- C, 140 y fuiste reparada,
 donde tu madre fuera ***violada**.

vista: s.f. ‘vista’

- C, 195 y la caballería
 a **uista** de las aguas descendía.
 P5, 7 tanto bolar me conuino,
 que de **vista** me perdiere;
 P5, 14 Quando más alto subía
 deslumbróseme la **vista**,

vituperar: v.tr. ‘vituperare’

- R4, 35 de manera que ninguno
 ya la **vituperaría**;

viuir: v.tr. e intr. ‘vivere’

- C, 37 Mas ¿cómo perseueras,
 ¡o vida!, no ***viuiendo** donde viues
 C, 37 ¡o vida!, no viuiendo donde **viues**
 y haciendo porque mueras
 C, 166 En soledad **biuía**
 y en soledad a puesto ya su nido,
 P4, 1 **Viuo** sin viuir en mí,
 Y de tal manera espero,
 P4, 1 Viuo sin ***viuir** en mí,
 y de tal manera espero,
 P4, 4 en mí yo no **viuo** ya,
 y sin Dios viuir no puedo;
 P4, 5 y sin Dios ***viuir** no puedo;
 pues sin él y sin mí quedo,
 P4, 7 pues sin él y sin mí quedo,
 este ***viuir** ¿que será?
 P4, 11 Esta vida que yo **viuo**
 es privación de viuir;
 P4, 12 Esta vida que yo viuo
 es privación de ***viuir**;
 P4, 14 y así es contino morir
 hasta que **biua** contigo.
 P4, 30 ¿Qué muerte aurá que se yguale

- a mi ***viuir** lastimero,
 P4, 31 a mi viuir lastimero,
 pues si más **viuo**, más muero?
 P4, 43 ***viviendo** en tanto pauor
 y esperando como espero,
 P4, 59 quando yo diga da vero:
viuo ya porque no muero?
 R1, 1 En el principio moraua
 el Verbo, y en Dios **biuía**,
 R1, 31 y el amante es el amado
 en que cada qual **viuía**;
 R4, 67 que, dentro de Dios absorta,
 vida de Dios **viuiría**.

vivo: adj.cal. ‘vivo’

- P2, 1 ¡O llama de amor **uiua**,
 que tiernamente hieres
 P7, 33 Aquesta **biua** fuente que desseo,
 en este pan de vida yo la veo,

volar: v.intr. ‘volare’

- C, 107 en solo aquel cabello
 que en mi cuello ***bolar** consideraste,
 P5, 3 **bolé** tan alto, tan alto,
 que le di a la caça alcance.
 P5, 7 tanto ***bolar** me conuino,
 que de vista me perdiese;

voluntad: s.f. ‘volontà’

- R7, 25 Mi **voluntad** es la tuya
 —el Hijo le respondía—,

volver: 1. v.intr. ‘tornare’

- C, 57 Apártalos, Amado,
 que voy de buelo. **Buélvete**, paloma,

2. v.tr. ‘restituire’

- R7, 45 y sacándola de el lago,
 a ti te la **boluería**.

vuelo: s.m. ‘volo’

- C, 57 Apártalos, Amado,
 que voy de **buelo**. **Buélvete**, paloma,
 C, 60 por el otero asoma
 al ayre de tu **buelo**, y fresco toma.
 P5, 10 y con todo, en este trance,
 en el **buelo** quedé falto;
 P5, 30 Por una estraña manera
 mil **buelos** passé de un buelo,
 P5, 30 Por una estraña manera
 mil buelos passé de un **buelo**,

vulnerar: v.tr. ‘ferire’

- C, 58 que el ciervo ***vulnerado**
 por el otero asoma